

**Rüesch:** Ich bitte den Bundesrat, das Fernbleiben dieser Kulturschaffenden nicht mehr allzu lange zu bedauern. In diesem Lande ist niemand gezwungen, an einer Bundesfeier teilzunehmen. Wir leben in einer Demokratie. Schon bisher konnte jeder am 1. August baden oder tanzen gehen, wenn er wollte. Es wurde niemand gezwungen, an die Bundesfeier zu gehen. Im Gegensatz zu anderen Ländern, die noch vor kurzem von einzelnen dieser Kulturschaffenden bewundert wurden, in denen die Volksmassen am Nationalfeiertag zum Défilée gezwungen wurden, war man in der Schweiz immer frei, und man ist auch nächstes Jahr frei. Wer mitmachen will, soll mitmachen, und diejenigen, die der Meinung sind, 700 Jahre seien genug, sollen zu Hause bleiben und neue Visionen ausbrüten. Ich hoffe, dass nächstes Jahr der Grossteil des Schweizervolkes einsieht, dass man in diesem Lande zu Hause bleiben darf oder feiern gehen kann, dass man diese oder jene Visionen besitzen darf und kann.

Wenn sich diese Erkenntnis durchsetzt – und darauf müsste man sich konzentrieren, Herr Bundesrat –, würden vielleicht doch wieder vermehrt Leute einsehen, dass wir noch etwas zu feiern haben, nämlich gerade diese Freiheit.

**Bundesrat Stich:** Es ist richtig und selbstverständlich, dass nur diejenigen Leute an die Feier gehen, welche Freude daran haben, welche Lust haben, zu feiern oder zu diskutieren. Da sind wir mit Ihnen einig.

Wenn der Bundesrat sein Bedauern ausspricht, kann er dieses Bedauern auch aus einem anderen Grund aussprechen. Wir haben vorher über die Wettbewerbsfähigkeit der schweizerischen Industrie gesprochen, und wir könnten auch über die Wettbewerbsfähigkeit unserer Künstler diskutieren. Wenn die Künstler Visionen und Ideen haben, sind sie eben wettbewerbsfähig, dann zeigen sie, was die Schweiz sein kann. Deshalb bedauert der Bundesrat nach wie vor, dass die Künstler offenbar dazu nicht in der Lage sind.

*Genehmigt – Approuvé*

*Abschreibung – Classement*

*Antrag des Bundesrates*

Abschreiben der parlamentarischen Vorstösse gemäss Seite 78 ff. der Beilage zur Botschaft  
*Proposition du Conseil fédéral*  
Classer les interventions parlementaires selon la page 79 ss. de l'annexe du message

*Angenommen – Adopté*

*Hier wird die Beratung dieses Geschäftes unterbrochen  
Le débat sur cet objet est interrompu*

89.071

## **Bundesbeschluss über das schweizerische Kurzwellenradio. Verlängerung**

### **Radio suisse sur ondes courtes. Prorogation de l'arrêté**

Botschaft und Beschlussentwurf vom 8. November 1989 (BBI III, 1523)  
Message et projet d'arrêté du 8 novembre 1989 (FF III, 1447)

**Herr Cavelti** unterbreitet im Namen der Kommission den folgenden schriftlichen Bericht:

Die Geltungsdauer des Bundesbeschlusses über das schweizerische Kurzwellenradio vom 21. Juni 1985 (SR 784.405) wird am 31. Dezember 1990 ablaufen. Gemäss diesem Bundesbeschluss übernimmt der Bund 50 Prozent der Aufwendun-

gen für die Programme von Schweizer Radio International (SRI) und für deren technische Verbreitung nach Uebersee. Diese Finanzhilfe soll künftig im neuen Bundesgesetz über Radio und Fernsehen geregelt werden (Art. 19 Abs. 3 des Gesetzesentwurfes), das voraussichtlich in der Herbstsession 1990 vom Ständerat als Zweitrat behandelt werden wird. Da dieses Gesetz nicht vor dem 1. Januar 1991 in Kraft treten kann, muss die Geltungsdauer des Bundesbeschlusses über das schweizerische Kurzwellenradio verlängert werden, um eine Gesetzeslücke zu vermeiden.

**M. Cavelti** soumet au nom de la commission le rapport écrit suivant:

La validité de l'arrêté fédéral du 21 juin 1985 (RS 784.405) concernant la radio suisse sur ondes courtes expirera le 31 décembre 1990. Conformément à cet arrêté fédéral, la Confédération assume 50 pour cent des frais afférents à la production des programmes de Radio Suisse Internationale (RSI) et à la technique de diffusion vers les pays d'outre-mer. A l'avenir, ce soutien financier sera réglémenté dans la nouvelle loi fédérale sur la radio et la télévision (art. 19 al. 3 du projet de loi), qui devrait être traitée par le Conseil des Etats en tant que deuxième conseil, pendant la session d'automne 1990. Cette nouvelle loi ne pouvant pas entrer en vigueur avant le 1er janvier 1991, et pour éviter un vide juridique, la validité de l'arrêté fédéral concernant la radio suisse sur ondes courtes doit être prorogée.

*Antrag der Kommission*

Die Kommission beantragt einstimmig Eintreten und Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates.

*Proposition de la commission*

A l'unanimité, la commission propose d'entrer en matière et d'adopter le projet du Conseil fédéral.

**M. Reymond:** En qualité de membre de la commission, j'ai été d'emblée favorable à la prolongation de cet arrêté qui est une nécessité technique, mais comme cet arrêté concerne pour l'essentiel des installations implantées dans mon canton, je vous informe que ma décision de le prolonger ne signifie nullement que je soutiens le projet ou les intentions des PTT d'ériger sur le plateau du Jorat, dans le canton de Vaud, des antennes collectives géantes.

Personnellement, je considère que les inconvénients du projet en question l'emportent sur les avantages. D'autre part, les PTT s'y sont mal pris, notamment dans leur approche des communes concernées. Il me semble qu'une solution devrait être trouvée, par exemple dans le remplacement des antennes prévues par l'usage de satellites.

C'est dans cet esprit que je soutiens la prolongation de l'arrêté, mais pas tous les projets qu'examinent les PTT en matière d'ondes courtes.

**Mme Jaggi:** Je m'exprime sur le même sujet que celui évoqué par M. Reymond. J'insiste sur le fait que la situation régnant au moment de la rédaction du message a très sensiblement évolué en ce qui concerne l'implantation d'antennes géantes et de relais sur le plateau du Jorat. Les communes qui n'avaient pas résisté aux avances des PTT dans un premier temps ont réalisé dans l'intervalle ce que ces implantations techniques signifiaient pour elles; depuis lors, elles ont donc unanimement et fermement protesté contre ces installations et décidé de les combattre.

Cela dit, je souscris aux déclarations de M. Reymond. J'y ajoute cependant une question. C'est un débat technique sur lequel il est évidemment difficile de se prononcer. La décision ne nous appartient pas, nous sommes censés élaborer des lois et des arrêtés, et non des études techniques ni des analyses de faisabilité. Nous sommes toutefois confrontés à toutes sortes de propos troublants relatifs au concept vieilli du système de relais et d'antennes qu'il est prévu d'installer en Suisse, dans le Jorat ou ailleurs. Un autre système, soit par satellite, soit surtout par relais implantés en différents endroits du monde, tel que ceux dont dispose déjà Radio Suisse Interna-

tionale, est beaucoup plus moderne, futuriste, pratique, possible, économique, etc.

Qu'en est-il donc? Peut-on espérer avoir sur ce point, non seulement un avis émis par les utilisateurs potentiels, qui ne sont peut-être pas tout à fait innocents dans leurs propos, non seulement un avis émis à l'en-tête RSI, mais également un avis autorisé de la part du Conseil fédéral?

Bundesrat **Ogi**: Zunächst möchte ich klar zum Ausdruck bringen, dass der Standort der Senderanlage mit der Verlängerung des Bundesbeschlusses über das schweizerische Kurzwellenradio nichts zu tun hat. Sie und wir alle wollen besseren Empfang. Sie und wir alle wollen bessere Verbindungen. Aber niemand will die Einrichtung, die dazu gehört, um diese besseren Verbindungen herstellen zu können. Das ist das Problem, mit dem wir heute konfrontiert sind. Wir wollen alle möglichst hohen Nutzen, aber niemand will die Lasten tragen. Mit diesem Beschluss präjudizieren Sie bezüglich Standort nichts. Aber wir haben einen Auftrag. In bezug auf die Standortwahl dieser Senderanlage werden wir weiterhin suchen und, so hoffe ich, auch finden.

*Eintreten wird ohne Gegenantrag beschlossen  
Le conseil décide sans opposition d'entrer en matière*

*Detaillberatung – Discussion par articles*

**Titel und Ingress, Ziff. I, II**

*Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

**Titre et préambule, ch. I, II**

*Proposition de la commission*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

*Angenommen – Adopté*

*Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble*

Für Annahme des Beschlussentwurfes 23 Stimmen  
(Einstimmigkeit)

*An den Nationalrat – Au Conseil national*

Ad 89.056

## PTT. Voranschlag 1990. Nachtrag I PTT. Budget 1990. Supplément I

Botschaft und Beschlussentwurf vom 11. April 1990  
Message et projet d'arrêté du 11 avril 1990

Bezug bei der Generaldirektion PTT,  
Viktoriastrasse 21, 3030 Bern  
S'obtiennent auprès de la Direction générale des PTT,  
Viktoriastrasse 21, 3030 Berne

**Piller**, Berichterstatter: Hier kann ich mich kurz fassen. Die PTT verlangen in einem Nachtrag zum Finanzvoranschlag Zahlungskredite von 354,43 Millionen Franken und Verpflichtungskredite für Liegenschaften von 15,444 Millionen Franken.

Diese Verpflichtungskredite sind einmal projektbedingte Zusatzkredite, dann teuerungsbedingte Zusatzkredite und schliesslich neue Verpflichtungskredite.

Ich möchte nicht auf Details eintreten. Ich habe für die Kommission die Nachtragskredite studiert. Wir sind einstimmig zum Schluss gekommen, dass man hier zustimmen kann.

*Eintreten ist obligatorisch  
L'entrée en matière est acquise de plein droit*

*Detaillberatung – Discussion par articles*

**Titel und Ingress, Art. 1 – 3**

*Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

**Titre et préambule, art. 1 – 3**

*Proposition de la commission*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

*Angenommen – Adopté*

*Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble*

Für Annahme des Beschlussentwurfes 25 Stimmen  
(Einstimmigkeit)

*An den Nationalrat – Au Conseil national*

90.023

## PTT. Geschäftsbericht und Rechnung 1989

### PTT. Gestion et comptes 1989

Bericht des Bundesrates vom 4. April 1990

Rapport du Conseil fédéral du 4 avril 1990

Beschlussentwurf siehe Seite 72 des Berichtes  
Projet d'arrêté voir page 72 du rapport

Bezug bei der Generaldirektion PTT,  
Viktoriastrasse 21, 3030 Bern  
S'obtiennent auprès de la Direction générale des PTT,  
Viktoriastrasse 21, 3030 Berne

Beschluss des Nationalrates vom 7. Juni 1990  
Décision du Conseil national du 7 juin 1990

**Uhlmann**, Berichterstatter: Man hat sich in den letzten Jahren daran gewöhnt, dass die PTT-Betriebe rentieren und dem Bund alljährlich einen dreistelligen Millionenbetrag an Gewinn abliefern. Nun aber geht eindeutig aus dem Geschäftsbericht hervor, dass Gewitterwolken am Finanzhimmel der PTT aufziehen.

Die PTT haben allerdings den Vorteil, dass sie als weitgehender Monopolbetrieb nicht dem rauhen Wind des Wettbewerbs ausgesetzt sind. Sie können fast jederzeit mit Taxerhöhungen, zum Teil recht saftigen Taxerhöhungen, die Bilanz wieder ins Gleichgewicht bringen. Daran ist im Prinzip nichts auszusetzen. Niemand kann ein Interesse daran haben, dass nebst den Bahnen auch der Postbetrieb und die Telekommunikationen mit Steuergeldern am Funktionieren gehalten werden.

Die Kritik an den neu angekündigten Taxerhöhungen hält sich denn auch wahrscheinlich aus diesem Grunde in Grenzen. Im neuen Tarifpaket der PTT gibt es aber doch einige Positionen, die in der Öffentlichkeit stark diskutiert werden. Ich denke in erster Linie an die sogenannten A- und B-Briefe. Vorgesehen ist eine Taxerhöhung von 50 auf 80 Rappen für A-Briefe, die B-Briefe sollen weiterhin mit 50 Rappen frankiert werden. Wir wissen alle, dass das ein Abbau von Leistungen ist. Wir haben in der Kommission mit den Verantwortlichen der PTT und dem Bundesrat eingehend über die Taxerhöhungen gesprochen. Wir beantragen Ihnen, den Geschäftsbericht zu genehmigen. Ich möchte an dieser Stelle dem Bundesrat, aber auch der Leitung und dem Personal der PTT danken. Ich habe aber noch im Auftrag der Kommission zwei Fragen an den Bundesrat zu richten.

Im Zusammenhang mit den geplanten Tarifmassnahmen wurde vielfach auch auf die gemeinwirtschaftlichen Leistungen verwiesen. Erwähnung fanden dabei insbesondere die Vertragung der Zeitungen und der Postautodienst, der eine rechte Unterdeckung hat. Das grosse PTT-Budget wird durch diese beiden Sektoren stark belastet. Gemäss Geschäftsbe-

## **Bundesbeschluss über das schweizerische Kurzwellenradio. Verlängerung**

### **Radio suisse sur ondes courtes. Prorogation de l'arrêté**

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1990
Année	
Anno	
Band	III
Volume	
Volume	
Session	Sommersession
Session	Session d'été
Sessione	Sessione estiva
Rat	Ständerat
Conseil	Conseil des Etats
Consiglio	Consiglio degli Stati
Sitzung	08
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	89.071
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	14.06.1990 - 08:00
Date	
Data	
Seite	412-413
Page	
Pagina	
Ref. No	20 018 905

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.